朝朝暮暮

紫雙著

「想不到董事長竟有這樣一位能幹而學的兒子，」秘書主任說

「凌公子何止飽學能幹，而且風度翩翩，人材出衆，」

「是的！不枉董事長盼望了整整二十個年頭，」

「以後我們都可以放心了，萬一由一位花花公子來做上司，其麼都全部不懂，只會擺臭架子，那才氣煞人呢！」

「你的話，錯……」

「別再說了，我們快辦妥今天的工作，下班後我們早點去赴宴吧！」

晚上還沒到八點鐘，凌公館的華貴大客廳，便擁滿了人，興高彩烈，頻頻向凌氏夫婦祝賀

如風穿着筆直的黑色禮服，英俊瀟洒，態度溫厚，柔柔嬌艷絕俗，美得像仙子清秀。

「炳達兄，你的福氣眞不少，有這樣豐費俊秀兒女，相信不久便要跟我請喜酒吧！」

「你說的總容易，我希望如你所說。」

（五四五）

振華瓷器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，尊律歡迎。并專接辦按款瓷器。

經理 李漢生（北進）
司徒偉林

雅慈 裱花紙好

□裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
□雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
□裱花紙。電話：八七六、貳六貳八。

專修理乾洗各種機具

本公司專門承接修理乾濕洗衣機，製造衣服机具，與各款蒸氣机具，熔接與裝置機器，如Sussman or Cissell款式机具，供應局部机件檢理，價錢克己，免費估價。 Active Installations, 3440 Bridgeway Vancouver 16 B. C. Phone 291-9211

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺飯枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司

RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

本號新春酬賓大減價

元月十日起至元月十三日止一連四天，所有各種唐山雜貨罐頭商品。壹律九折。（白米霜蝦例外）。希各位僑胞到時選購

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

O.K. 傢私公司

大士道 奇化街 華埠
電話：七七七、八六六
三〇六、三五六

賣平大床人双單

每套由五九元四十五起

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
鮮蝦云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品

營業時間：上午十一時至晚上十二時
由九月九日起每逢星期四休息

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
椅工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業

MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址：皇后大道東一七八號

新營業時間
一九七四年元月二日起
本行營業時間改訂如左
·星期一至星期四 上午十時改至下午三時
·星期五照常 上午十時至下午六時

購買公債可以分期付款

管理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣爲足 女子旺血爲榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒貳元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每罇壹元
大罇烏首汁每罇貳元貳毛
細罇首烏汁每罇壹元貳毛五
淋杏止咳片每罇壹元貳毛五
跌打藥精每罇六毛

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家謹定於壹九七三年十二月六日星期四下午五時開張營業

本酒家籌備經年，精心策劃，裝飾古色古香，設計美奐美輪，名厨烹飪，正宗粵菜，大譙小筵，精美點心，燒烤鹵味，結婚中西禮餅，餅食，宵夜小酌，家常便飯，豐儉隨意。分設孔雀廳：酒吧設計華麗，寬暢舒適。文華廳龍鳳廳：情調幽雅，氣派非凡，專供私家酒會之用。萬壽廳：禮堂寬敞，連開數十，喜筵壽酌，瑰麗堂皇。謹此敬告 各界人士垂注並希光臨指導

承董事局命
董事長梁春廣 經理林其慶 監督梁漢鈞
副經理曹溥恩 繆華棣 謹啓

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

通用電器行

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日255-0228 夜255-7431

專營電爐霜櫃收音机乾洗衣机及各種家庭電器用具兼修理電爐霜櫃。工精價廉僑胞光顧特價優待

日山

招牌告白，美術廣告，裝璜設計，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售批發。歡迎來料加工。
電話：貳五四、貳九〇七

國家無綫電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6836

新運到一九七四年原子粒彩色電視機

代理 ZENITH

政府文憑技師修理快捷安當

北美洲針灸學院

梁覺玄
Vancouver 10, B. C.
4584 Fraser St. (近 E. 30 Ave.)
Phone 879-3627

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

新奇士雜貨花店

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎

營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷安當僑胞光顧特價優待可充銀期。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨 巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時敬市

黃炳超會計服務所

BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 – 681-7562

專辦
人息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理
日夜應命。電貳九八〇五八七八 余鴻智

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅

地理：司街六一九號
電話：六八一、八〇一七